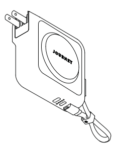
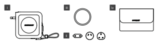
JR-NY

User Manual
Benutzerhandbuch
Manual de usuario
Manuel de l'utilisateur
Manuale d'uso
Руководство пользователя
ユーザーマニュアル
دليل الاستخدام

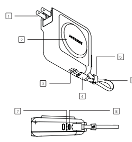


AXIE
10500mAh Global Charger & Power Bank



Package Contents | Packungsinhalt | Contenido del Paquete | Contenu du Colis | Contenuto confezione | Содержимое упаковки | パッケージ内容 | محتويات الحزمة

i	EN	Axie 10500mAh Global Charger & Power Bank with Braided Cable	IT	Caricabatterie Globale Axie 10500mAh e Caricatore Portatile con cavo intrecciato
	DE	Axie 10500mAh Global Ladegerät & Power Bank mit geflochtenem Kabel	RU	Зарядное устройство и повербанк Axie 10500mAh с кабелем с оплеткой
	ES	Axie 10500mAh Cargador Global & Power Bank con Cable Trenzado	JP	Axie 10500mAh Global Ladegerät & Power Bank mit geflochtenem Kabel
	FR	Chargeur Global Axie 10500mAh et Chargeur Portable avec Câble Tressé	AR	شاحن "أكسي" العالمي وبنك الطاقة بسعة 10500 مللي أمبير في الساعة مزود بكابل مضفر
ii	EN	EU+UK+AU Plugs	IT	Spine EU+UK+AU
	DE	EU+UK+AU-Netzstecker	RU	Вилки EU+UK+AU
	ES	Enchufes EU+UK+AU	JP	EU+UK+AU プラグ
	FR	Prises EU+UK+AU	AR	قوابس الاتحاد الأوروبي + المملكة المتحدة + أستراليا
iii	EN	Magnetic Ring	IT	Anello magnetico
	DE	Magnetischer Ring	RU	Магнитное кольцо
	ES	Anillo magnético	JP	マグネットリング
	FR	Anneau magnétique	AR	حلقة مغناطيسية
iv	EN	Travel Bag	IT	Borsa da Viaggio
	DE	Reisetasche	RU	Чехол
	ES	Bolsa de viaje	JP	トラベルバッグ
	FR	Sac de voyage	AR	حقيبة سفر



1	EN	US Pin Plugs	IT	Spine con pin USA
	DE	US Pin-Netzstecker	RU	Американские штырьковые вилки
	ES	Enchufes US	JP	USピンプラグ
	FR	Prises avec pin USA	AR	قوابس الولايات المتحدة
2	EN	MagSafe Wireless Charging Base	IT	Base di ricarica wireless MagSafe
	DE	MagSafe kabellose Ladestation	RU	Площадка беспроводной зарядки MagSafe
	ES	Base de carga inalámbrica MagSafe	JP	MagSafeワイヤレスチャージングベース
	FR	Socle de chargement sans fil MagSafe	AR	قاعدة شحن لاسلكية من "ماجسيف"
3	EN	Power Button	IT	Tasto di Accensione
	DE	Einschaltknopf	RU	Кнопка питания
	ES	Botón de encendido	JP	電源ボタン
	FR	Touche d'Alimentation	AR	زر الطاقة
4	EN	USB-C plug	IT	Spina USB-C
	DE	USB-C-Stecker	RU	Разъем USB-C
	ES	Conector USB-C	JP	USB-Cプラグ
	FR	Prise USB-C	AR	قابس USB-C
5	EN	Cable clip with magnets	IT	Clip per cavo con calamite
	DE	Kabelklemme mit Magneten	RU	Держатель-зажим для кабеля магнитный
	ES	Clip para cable con imanes	JP	マグネット付きケーブルクリップ
	FR	Clip de câble aimanté	AR	مشبك للكابل مزود بمغناطيس
6	EN	Braided Charging Cable	IT	Cavo di Ricarica Intrecciato
	DE	Geflochtenes Ladekabel	RU	Кабель зарядный с оплеткой
	ES	Cable de carga trenzado	JP	編組充電ケーブル
	FR	Câble de Chargement Tressé	AR	كابل شحن مضفر
7	EN	LED Indicator	IT	Indicatore luminoso LED
	DE	LED Anzeige	RU	Светодиодный индикатор
	ES	Indicador LED	JP	LEDインジケータ
	FR	Indicateur LED	AR	مؤشر الليد "LED"
8	EN	USB-C Port	IT	Porta USB-C
	DE	USB-C-Anschluss	RU	Порт USB-C
	ES	Puerto USB-C	JP	USB-Cポート
	FR	Port USB-C	AR	منفذ يو إس بي-سي (USB-C)

Specifications | Spezifikationen | Especificaciones | Caractéristiques techniques | Specificazioni | Технические характеристики | 仕様書 | المواصفات

Model | Modell | Modelo | Modèle | Modello | Модель | 型番 | النموذج	JUT10WH JUT10XX (XX represents color)			
Dimensions | Dimensionen | Dimensiones | Dimensions | Dimensioni| | Габариты | 大きさ | الأبعاد	91 (L) x 91 (W) x 35 (H) mm			
Weight | Gewicht | Peso | Poids | Peso | Вес | 重量 | الوزن	366gms			
Material | Material | Material | Matériau | Materiale | Материал | 素材 | المواد	EN ABS	DE ABS	ES ABS	FR ABS
	IT ABS	RU АБС	JP ABS	AR إي بي إس ABS

Input | Input | Entrada | Entrée | Input | Входы | 入力 | المُدخلات

EN	USB-C DC 5V/3A 9V/3A 12V/2.92A 15V/2.33A 20V/1.75A AC 30W Max
DE	USB-C DC 5V/3A 9V/3A 12V/2.92A 15V/2.33A 20V/1.75A AC 30W Max
ES	USB-C DC 5V/3A 9V/3A 12V/2.92A 15V/2.33A 20V/1.75A AC 30W Max
FR	USB-C DC 5V/3A 9V/3A 12V/2,92A 15V/2,33A 20V/1,75A AC 30W Max
IT	USB-C CC 5V/3A 9V/3A 12V/2,92A 15V/2,33A 20V/1,75A AC 30W Max
RU	USB-C DC 5V/3A 9V/3A 12V/2.92A 15V/2.33A 20V/1.75A AC 30 Вт макс
JP	USB-C DC 5V/3A 9V/3A 12V/2.92A 15V/2.33A 20V/1.75A AC 最大30W
AR	يو إس بي-سي (USB-C) تيار مستمر 5 فولت/3 أمبير 9 فولت/3 أمبير 12 فولت/2.92 أمبير، 15 فولت/2.33 أمبير 20 فولت/1.75 أمبير، 30 واط تيار متردد بحد أقصى

Specifications | Spezifikationen | Especificaciones | Caractéristiques techniques | Specificazioni | Технические характеристики | 仕様書 | المواصفات

Output | Output | Salida | Sortie | Output | Выходы | 出力 | المُخرجات

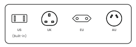
EN	USB-C under AC mode: PD 30W Max USB-C Power Bank Mode: PD 35W Max Wireless Output: 15W Max
DE	USB-C im AC-Modus: PD 30W Max USB-C Power Bank-Modus: PD 35W Max Kabellose Ausgangsleistung: 15W Max
ES	USB-C en modo AC: PD 30W Max USB-C en modo Power Bank: PD 35W Salida inalámbrica máx: 15 W máx.
FR	USB-C CA Mode A : PD 30W Max Mode Chargeur Portable USB-C : PD 35W Max Sortie Sans Fil : 15W Max
IT	USB-C in modalità CA: PD 30W Max Modalità Caricatore Portatile USB-C: PD 35W Max Uscita Senza Fili: 15W Max
RU	USB-C в режиме переменного тока: PD 30 Вт макс USB-C в режиме повербанк: PD 35 Вт макс Беспроводной выход: 15 Вт макс
JP	ACモードでのUSB-C: PD 最大30W USB-Cパワーバンク モード: PD 最大35W ワイヤレス出力: 最大15W
AR	يو إس بي-سي (USB-C) في حالة التيار المتردد: 30 واط بحد أقصى لتقنية الإمداد بالطاقة (PD) وضع بنك الطاقة يو إس بي-سي (USB-C): 35 واط بحد أقصى بتقنية الإمداد بالطاقة (PD) وضع المخرجات اللاسلكي: 15 واط بحد أقصى

Warranty | Garantie | Garantía | Garantie | Garanzia | Гарантия | 保証 | الضمان

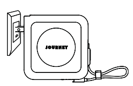
EN	1 Year	IT	1 Anni
DE	1 Jahre	RU	1 года
ES	1 Años	JP	1 年間
FR	1 Ans	AR	سنة واحدة

Device Set Up

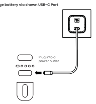
1 Choose the suitable plug



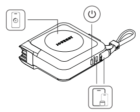
2 Recharge battery by plugging into a power outlet



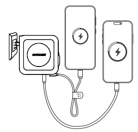
3 **Or recharge battery via shown USB-C Port**



4/5 **Use in Power Bank Mode**



6 **Use in Wall Charger Mode (Wireless Charger not available in this mode)**



EN

Instructions
(Refer to the images on the previous pages)

Device Set Up

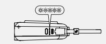
1. Choose the suitable plug.
2. Plug into Power Outlet.
3. Or recharge to 100% via USB-C.

Use in Power Bank Mode

4. Plug in up to two USB-C devices to charge with up to 20W power.
5. Press power button to turn on the power bank, place your wireless charging enabled phone to start charging wirelessly with up to 15W power.

Use in Wall Charger Mode

6. Plug in up to two USB-C devices to charge with up to 30W power.



LED light status

Solid blue	Wireless charging in operation
White	Pressing power button, will show current battery level
Flashing	Metal or abnormal objects detected
Off	Power off

- If your Qi-compatible phone or case is not MagSafe compatible, use the included magnetic ring to add MagSafe compatibility to your device. Refer to the alignment tool included with the magnetic ring.

EN

Troubleshooting

Symptom	Solution
Wireless device does not commence charging	• If you use a case, check if the case is MagSafe compatible. • Ensure that your device supports the MagSafe/Magnetic wireless charging standard
Wireless device stops charging before fully charged	• Check power bank battery level by pushing the power button. Charge power bank if battery level is low. • Thick cases can interfere with wireless charging – if using a case try removing your device from the case while charging • Please check the iPhone optimised battery charging setting.

Warnings

- This device uses inductive charging. Do not place metallic objects (aside from devices which support wireless charging) on top of the charging pad.
- Avoid placing phone cases which include metallic portions on the charger. In rare cases it may not be possible to detect smaller metallic objects, such as foil logos on phone cases, and the charger may continue to operate. In these cases, the metallic object will heat up and may cause damage to the device being charged over time.
- Do not deliberately damage the device or expose it to damp, direct sunlight, or high temperature conditions.
- It is normal for the device to be slightly warm to touch during operation. Provide adequate ventilation and do not cover the device while in operation.
- Disassembling or failing to properly use and care for your device will void the warranty on the product.
- Do not use the product if it becomes damaged as this could pose a risk of causing damage to connected devices.
- Journey bears no responsibility for damage to the device or incidental damages arising from improper use or lack of care. Journey will not be held liable for repair or replacement of the device or other damages in these circumstances.

DE

Anleitung
(Beziehen Sie sich auf die Bilder auf den vorherigen Seiten)

Aufstellung des Gerätes

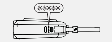
1. Wählen Sie den geeigneten Netzstecker.
2. Stecken Sie ihn in die Steckdose.
3. Laden Sie AXIE vor Erstgebrauch zu 100 %.

Verwendung im Powerbank-Modus

4. Schließen Sie bis zu zwei USB-C-Geräte zum Aufladen mit bis zu 20 W Leistung an.
5. Aktivieren Sie durch Drücken der Einschalttaste die Power Bank und positionieren Sie Ihr kabellos ladbares Telefon, um mit dem kabellosen Laden mit bis zu 15 W Strom zu beginnen.

Verwendung im Wandlademodus

6. Schließen Sie bis zu zwei USB-C-Geräte an, um sie mit bis zu 30 W aufzuladen.



LED-Lichtstatus

Dauerhaft blau	Kabelloses Laden in Betrieb
Weiß	Drücken der Anschalttaste zeigt den aktuellen Ladestand der Batterie
Blinken	Metall oder anormale Objekte entdeckt
Aus	Kein Strom

- Wenn Ihr Qi-kompatibles Telefon oder Ihre Tasche nicht MagSafe-kompatibel ist, verwenden Sie den mitgelieferten Magnetring, um die MagSafe-Kompatibilität Ihres Geräts herzustellen. Beachten Sie das Ausrichtungswerkzeug, das dem Magnetring beiliegt.

DE

Troubleshooting

Symptom	Lösung
Kabelloses Gerät beginnt nicht zu laden	• Sollten Sie eine Hülle verwenden, prüfen Sie, ob diese mit MagSafe kompatibel ist. • Vergewissern Sie sich, dass Ihr Gerät den MagSafe/Magnetic kabellosen Ladestandard unterstützt
Kabelloses Gerät beendet die Ladung, bevor es vollständig aufgeladen ist	• Überprüfen Sie den Ladezustand der Batterie durch Drücken der Anschalttaste. Laden Sie die Powerbank auf, wenn der Batteriestand niedrig ist. • Dicke Hüllen können kabelloses Laden beeinträchtigen – versuchen Sie, das Gerät ohne Hülle zu laden • Bitte überprüfen Sie die iPhone optimierte Akkuladeeinstellung. Batteriestand niedrig ist.

Warnhinweise

- Dieses Gerät verwendet induktive Aufladung. Platzieren Sie keine Metallobjekte (ausser von Geräten, die kabelloses Laden unterstützen) auf die Ladefläche.
- Vermeiden Sie, Telefonhüllen mit Metallelementen auf das Ladegerät zu platzieren. In seltenen Fällen kann es unmöglich sein, kleine metallene Objekte zu identifizieren, wie z.B. Folienlogos auf Telefonhüllen, und das Ladegerät kann weiter funktionieren. In diesen Fällen wird das metallene Objekt aufgeheizt und kann das Gerät mit der Zeit beschädigen.
- Beschädigen Sie das Gerät nicht mutwillig und setzen Sie es nicht Feuchtigkeit, direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus.
- Es ist normal, wenn sich das Gerät bei Gebrauch etwas erwärmt. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung und decken Sie das Gerät während des Betriebs nicht ab.
- Zerlegen oder unsachgemäße Benutzung sowie unterlassene Pflege Ihres Gerätes setzt die Produktgarantie ausser Kraft.
- Verwenden Sie das Produkt bei Beschädigung nicht, da dies angeschlossene Geräte beschädigen könnte.
- Journey trägt keine Verantwortung für Schäden am Gerät oder weiterführende Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung oder mangelnde Pflege entstehen. Journey haftet unter diesen Umständen nicht für die Reparatur oder den Ersatz des Geräts oder für andere Schäden.

ES

Instrucciones
(Consulte las imágenes en las páginas anteriores)

Configuración del dispositivo

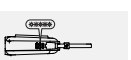
1. Elija el enchufe adecuado.
2. ENCHÁRGUELO en la toma de corriente.
3. Recargue 40% a 100% antes de primer uso.

Uso en modo Power Bank

4. Enchufe hasta dos dispositivos USB-C para cargarlos con una potencia de hasta 30 W.
5. Ponga el botón de encendido para encender el bureo de energía, cuidado su teléfono habitáculo para cargo inalámbrico para comenzar a cargar de forma inalámbrica con hasta 15W potencia(dependiendo).

Usar en modo cargador de pared

6. Conecte hasta dos dispositivos USB-C para cargarlos con hasta 30 W de potencia.



Estado de la luz LED

Azul sólido	Cargando/alimentación funcionamiento
Blanco	Cargando el estado de encendido, se mostrará el nivel actual de la batería
Parpadeo	Detección de objetos metálicos o cinemáticos
Apagado	Apagado

* Si su teléfono o funda compatible con QI no se compatible con MagSafe, utilice el formulario magnético incluido para ajustar su compatibilidad magnética a cada dispositivo. Consulte el fascinante de dirección incluido con el anillo magnético.

ES

Solución de problemas

Síntoma	Solución
El dispositivo conectado no se está cargando a su ritmo	1. Si ocurre de utilizar una funda, compruebe si esta es compatible con MagSafe. 2. Asegúrese de que el dispositivo esté en el estándar de carga inalámbrica MagSafe/Magnética.
El dispositivo conectado no se está cargando en absoluto	• Compruebe el nivel de la batería del power bank pulsando el botón de encendido. Cargue el power bank si el nivel de la batería es bajo. • Los ferritos grandes pueden interferir con la carga inalámbrica. Retire cualquier ferrita grande de la parte posterior del material de carga. • Pruebe a reiniciar la configuración de carga optimizada de la batería en el iPhone.

Instructions
(See reference images on previous pages)

Configuration de l'appareil

1. Choisir la prise appropriée.
2. Branchez sur une source d'alimentation.
3. Avant la première utilisation, rechargez À 40 À 100 %.

Utilisation en mode batterie externe

4. Branchez jusqu'à deux appareils USB-C pour les charger avec une puissance allant jusqu'à 30 W.
5. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer le chargeur portable, placez votre téléphone sur la zone de charge sans fil pour commencer à le charger sans fil avec une puissance allant jusqu'à 15 (selon celui-ci).

Utilisation en mode chargeur mural

6. Connectez jusqu'à deux appareils USB-C pour charger jusqu'à 30 W.

Rôle de la lumière LED

Bleu fixe	Chargement sans fil en cours
Bleu	En appuyant sur le bouton d'alimentation, la masse de la batterie s'affiche
Clignotant	Détection d'objets métalliques ou anormaux
Arrêt	Marche

* Si votre téléphone ou votre étui n'est pas compatible Qi mais pas compatible MagSafe, utilisez l'anneau magnétique inclus pour ajouter la compatibilité MagSafe à votre appareil. Reportez-vous à l'outil d'alignement fourni avec l'anneau magnétique.

FR

Dépannage

Symptômes	Solution
Le dispositif connecté ne se charge pas à son rythme	Si vous utilisez un étui, vérifiez si l'coque compatible avec la norme MagSafe. Assurez-vous que votre appareil prend en charge la norme de charge sans fil MagSafe/Magnétique.
Le dispositif connecté ne se charge pas du tout	• Vérifiez le niveau de la batterie du bloc d'alimentation en appuyant sur le bouton d'alimentation. Chargez le bloc d'alimentation si le niveau de batterie est faible. • Les ferrites volumineuses peuvent interférer avec la charge sans fil. Si vous utilisez un étui, retirez toute ferrite volumineuse située à l'arrière de votre appareil. • Essayez de redémarrer la fonctionnalité d'optimisation de la batterie de l'iPhone.

Anleitungen
(Siehe Referenzbilder auf vorherigen Seiten)

Einrichtung des Ladegeräts

1. Wählen Sie den passenden Stecker aus.
2. Schließen Sie es an eine Steckdose an.
3. Laden Sie es vor der ersten Verwendung auf 40 % bis 100 % auf.

Verwendung im Modus Powerbank

4. Schließen Sie bis zu zwei Geräte über USB-C an, um sie mit bis zu 30 W aufzuladen.
5. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um das Ladegerät einzuschalten, und legen Sie Ihr Telefon zum kabellosen Laden auf die Ladefläche, um es mit bis zu 15 W kabellos aufzuladen (je nach Gerät).

Verwendung im Modus Wandladegerät

6. Schließen Sie bis zu zwei Geräte über USB-C an, um sie mit bis zu 30 W aufzuladen.

Status der LED-Leuchte

Blau fest	Kabelloses Laden im Gange
Blau	Durch Drücken der Ein/Aus-Taste wird der Batteriestand angezeigt
Blinkt	Erkennung von Metallgegenständen oder Unregelmäßigkeiten
Ausgeschaltet	Ausgeschaltet

* Wenn Ihr Telefon oder Ihre Hülle nicht Qi-kompatibel ist, aber nicht MagSafe-kompatibel ist, verwenden Sie den mitgelieferten Magnetring, um Ihrem Gerät MagSafe-Kompatibilität hinzuzufügen. Weitere Informationen finden Sie im Ausrichtungstool, das mit dem Magnetring geliefert wurde.

IT

Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
Il dispositivo wireless non riesce a caricare	• Se ci sono più dispositivi sul caricabatteria, potrebbero non caricarsi tutti contemporaneamente. Caricarne prima uno e poi l'altro. • Assicurarsi che il dispositivo supporti lo standard di ricarica wireless MagSafe/Magnetic.
Il dispositivo collegato non si sta caricando affatto	• Controllare il livello della batteria del power bank premendo il pulsante di accensione. Caricare il power bank se il livello della batteria è basso. • Le custodie spesse possono interferire con la ricarica wireless. Se si utilizza una custodia, rimuovere qualsiasi custodia spessa dalla custodia durante la ricarica. • Provare a riavviare la funzione di ottimizzazione della batteria dell'iPhone.

Instructies
(Zie referentiefoto's op vorige pagina's)

Configuratie van het apparaat

1. Kies het juiste stopcontact.
2. Sluit aan op een stopcontact.
3. Laad op tot 40% tot 100% voor het eerste gebruik.

Gebruik in de modus Powerbank

4. Sluit maximaal twee apparaten aan via USB-C om ze op te laden met een vermogen van maximaal 30 W.
5. Druk op de aan/uit-knop om de draagbare oplader in te schakelen en plaats uw telefoon op het draadloze oplaadgebied om het draadloos op te laden met maximaal 15 W (afhankelijk van het apparaat).

Gebruik in de modus muurlader

6. Sluit maximaal twee apparaten aan via USB-C om ze op te laden met een vermogen van maximaal 30 W.

Status van de led-lamp

Blauw continu	Draadloos opladen bezig
Blauw	Door op de aan/uit-knop te drukken, wordt het batterijniveau weergegeven
Knipperend	Detectie van metalen voorwerpen of onregelmatigheden
Uit	Uit

* Als uw telefoon of hoesje niet Qi-compatibel is maar wel MagSafe-compatibel, gebruik dan de meegeleverde magneetring om uw apparaat MagSafe-compatibel te maken. Raadpleeg de uitlijningstool die bij de magneetring is geleverd voor meer informatie.

NL

Oplossing van problemen

Probleem	Oplossing
Het draadloze apparaat wordt niet opgeladen	• Als er meerdere apparaten op de oplader liggen, worden ze misschien niet allemaal tegelijk opgeladen. Laad ze een voor een op. • Controleer of het apparaat compatibel is met MagSafe/Magnetisch draadloos opladen.
Het aangesloten apparaat wordt helemaal niet opgeladen	• Controleer het batterijniveau van de powerbank door op de aan/uit-knop te drukken. Laad de powerbank op als het batterijniveau laag is. • Dikke hoesjes kunnen draadloos opladen belemmeren. Verwijder dikke hoesjes van het apparaat als u draadloos wilt opladen. • Probeer de instelling voor geoptimaliseerd opladen van de iPhone uit te schakelen.

Instruções
(Consulte as imagens de referência nas páginas anteriores)

Configuração do dispositivo

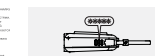
1. Escolha a ficha adequada.
2. LIGUE à fonte de alimentação.
3. Carregue 40% a 100% antes da primeira utilização.

Utilização no modo Power Bank

4. Ligue até dois dispositivos USB-C para carregar com uma potência máxima de 30 W.
5. Prima o botão de ligar/desligar para ligar o carregador portátil e coloque o telefone na área de carregamento sem fios para começar a carregar sem fios com uma potência máxima de 15 W (dependendo do dispositivo).

Utilização no modo carregador de parede

6. Ligue até dois dispositivos USB-C para carregar com uma potência máxima de 30 W.



Estado do indicador LED

Azul fixo	Carregamento sem fios em curso
Azul	Premir o botão ligar/desligar para apresentar o nível da bateria
A piscar	Deteção de objetos metálicos ou irregularidades
Desligado	Desligado

* Se o seu telefone ou capa não for compatível com Qi, mas for compatível com MagSafe, utilize o anel magnético incluído para adicionar compatibilidade MagSafe ao seu dispositivo. Consulte a ferramenta de alinhamento incluída com o anel magnético.

PT

Resolução de problemas

Problema	Solução
O dispositivo sem fios não está a carregar	• Se estiver a utilizar uma capa, certifique-se de que é compatível com MagSafe. • Certifique-se de que o dispositivo suporta o padrão de carregamento sem fios MagSafe/Magnético.
O dispositivo ligado não está a carregar	• Verifique o nível da bateria do power bank premindo o botão ligar/desligar. Carregue o power bank se o nível da bateria for baixo. • Os ferrites grandes podem interferir com o carregamento sem fios. Se estiver a utilizar uma capa, retire qualquer ferrite grande da capa. • Experimente desligar a funcionalidade de otimização da bateria do iPhone.

Instrucțiuni
(Consultați imaginile de referință din paginile anterioare)

Configurarea dispozitivului

1. Alegeți priza corespunzătoare.
2. CONECTAȚI la o sursă de alimentare.
3. Încărcați 40% până la 100% înainte de prima utilizare.

Utilizarea în modul Power Bank

4. Conectați până la două dispozitive USB-C pentru a le încărca cu o putere de până la 30 W.
5. Apăsați butonul de pornire/oprire pentru a porni încărcătorul portabil, apoi așezați telefonul în zona de încărcare fără fir pentru a începe încărcarea fără fir cu o putere de până la 15 W (în funcție de dispozitiv).

Utilizarea în modul încărcător de perete

6. Conectați până la două dispozitive USB-C pentru a le încărca cu o putere de până la 30 W.

Starea indicatorului LED

Albastru fix	Încărcare fără fir în curs
Albastru	Apăsați butonul de pornire/oprire pentru a afișa nivelul bateriei
Intermitent	Detectarea obiectelor metalice sau a neregularităților
Oprit	Oprit

* Dacă telefonul sau husa nu este compatibilă Qi, dar este compatibilă MagSafe, folosiți inelul magnetic inclus pentru a adăuga compatibilitate MagSafe dispozitivului dvs. Consultați instrumentul de aliniere furnizat cu inelul magnetic.

RO

Устранение неисправностей

Проблема	Устранение
Устройство с беспроводной зарядкой не заряжается должным образом	• Если поверх чехла есть карты, чехол может помешать беспроводной зарядке. Попробуйте снять чехол. • Убедитесь, что устройство поддерживает беспроводную зарядку MagSafe/Magnetic.
Подключенное устройство совсем не заряжается	• Проверьте уровень заряда батареи повербанка, нажав кнопку питания. Если уровень заряда батареи низкий, зарядите повербанк. • Беспроводной зарядке может мешать чехол с магнитами. Попробуйте снять чехол. • Попробуйте отключить функцию оптимизированной зарядки батареи iPhone.

Инструкции
(Вижте референтните снимки на предишните страници)

Настройка на устройството

1. Изберете подходящия щепсел.
2. СВЪРЖЕТЕ към източник на захранване.
3. Преди първата употреба заредете от 40% до 100%.

Използване в режим Power Bank

4. Свържете до две устройства с USB-C, за да ги заредите с мощност до 30 W.
5. Натиснете бутона за включване/изключване, за да включите преносимото зарядно устройство, и поставете телефона си в зоната за безжично зареждане, за да започнете безжично зареждане с мощност до 15 W (в зависимост от устройството).

Използване в режим зарядно за стена

6. Свържете до две устройства с USB-C, за да ги заредите с мощност до 30 W.

Състояние на светодиодната лампичка

Непрекъснато синьо	Безжично зареждане
Синьо	Натиснете бутона за включване/изключване, за да се покаже нивото на батерията
Мига	Откриване на метални предмети или неравности
Изключено	Изключено

* Ако телефонът или калъфът ви не е съвместим с Qi, но е съвместим с MagSafe, използвайте включения магнитен пръстен, за да добавите съвместимост с MagSafe към устройството си. Вижте инструмента за подравняване, който е включен в магнитния пръстен.

BG

Устранение на неизправности

Проблем	Отстраняване
Безжичното зарядно устройство не зарежда	• Ако върху калъфа има карти, калъфът може да пречи на безжичното зареждане. Опитайте да свалите калъфа. • Уверете се, че устройството поддържа безжично зареждане MagSafe/Magnetic.
Свързаното устройство изобщо не се зарежда	• Проверете нивото на батерията на външната батерия, като натиснете бутона за включване/изключване. Ако нивото на батерията е ниско, заредете външната батерия. • Дебелите калъфи могат да пречат на безжичното зареждане. Ако използвате калъф, премахнете всички дебели калъфи от задната му част. • Опитайте да изключите функцията за оптимизирано зареждане на батерията на iPhone.

Navodila
(Glejte referenčne slike na prejšnjih straneh)

Konfiguracija naprave

1. Izberite ustrezno vtičnico.
2. Priključite na električno omrežje.
3. Pred prvo uporabo napolnite med 40 % in 100 %.

Uporaba v načinu powerbank

4. Priključite do dve napravi USB-C, da jih napolnite z močjo do 30 W.
5. Pritisnite gumb za vklop, da vklopite prenosno brezžično polnilno postajo, nato položite telefon na območje za brezžično polnjenje, da začnete brezžično polnjenje z močjo do 15 W (odvisno od naprave).

Uporaba v načinu stenskega polnilnika

6. Priključite do dve napravi USB-C, da jih napolnite z močjo do 30 W.

Stanje lučke LED

Modro neprekinjeno	Brezžično polnjenje
Modro	Pritisnite gumb za vklop/izklop, da prikažete raven baterije
Utripa	Zaznavanje kovinskih predmetov ali nepravilnosti
Izklopljeno	Izklopljeno

* Če vaš telefon ali ovitek ni združljiv s Qi, vendar je združljiv z MagSafe, uporabite priloženi magnetni obroč, da napravi dodate združljivost z MagSafe. Glejte orodje za poravnavo, ki je priloženo magnetnemu obroču.

SL

Rozwiązywanie problemów

Problem	Rozwiązanie
Urządzenie z bezprzewodowym ładowaniem nie ładuje się prawidłowo	• Jeśli na ładowarce znajduje się więcej niż jedno urządzenie, mogą one ładować się wolniej lub nie ładować się wcale. Spróbuj naładować urządzenia pojedynczo. • Upewnij się, że urządzenie obsługuje ładowanie bezprzewodowe MagSafe/Magnetic.
Podłączone urządzenie w ogóle się nie ładuje	• Sprawdź poziom naładowania baterii powerbanka, naciskając przycisk zasilania. Jeśli poziom naładowania baterii jest niski, naładuj powerbank. • Grube etui mogą zakłócać ładowanie bezprzewodowe. Jeśli używasz etui, zdejmij z niego wszelkie grube elementy. • Spróbuj wyłączyć funkcję optymalizacji ładowania baterii w iPhonie.

Navodila
(Glejte referenčne slike na prejšnjih straneh)

Nastavitev naprave

1. Izberite ustrezno vtičnico.
2. Priključite na električno omrežje.
3. Pred prvo uporabo napolnite med 40 % in 100 %.

Uporaba v načinu powerbank

4. Priključite do dve napravi USB-C, da jih napolnite z močjo do 30 W.
5. Pritisnite gumb za vklop, da vklopite prenosno brezžično polnilno postajo, nato položite telefon na območje za brezžično polnjenje, da začnete brezžično polnjenje z močjo do 15 W (odvisno od naprave).

Uporaba v načinu stenskega polnilnika

6. Priključite do dve napravi USB-C, da jih napolnite z močjo do 30 W.

Stanje lučke LED

Modro neprekinjeno	Brezžično polnjenje
Modro	Pritisnite gumb za vklop/izklop, da prikažete raven baterije
Utripa	Zaznavanje kovinskih predmetov ali nepravilnosti
Izklopljeno	Izklopljeno

* Če vaš telefon ali ovitek ni združljiv s Qi, vendar je združljiv z MagSafe, uporabite priloženi magnetni obroč, da napravi dodate združljivost z MagSafe. Glejte orodje za poravnavo, ki je priloženo magnetnemu obroču.

SK

Riešenie problémov

Problém	Riešenie
Bezdrôtové zariadenie sa nenabíja správne	• Ak sú na nabíjačke viac ako dve zariadenia, nemusia sa nabíjať všetky naraz. Nabíjajte ich jedno po druhom. • Uistite sa, že zariadenie podporuje bezdrôtové nabíjanie MagSafe/Magnetic.
Pripojené zariadenie sa vôbec nenabíja	• Skontrolujte úroveň batérie powerbanku stlačením tlačidla napájania. Ak je úroveň batérie nízka, powerbank nabite. • Hrubé puzdrá môžu rušiť bezdrôtové nabíjanie. Ak používate puzdro, odstráňte z neho všetky hrubé predmety. • Skúste vypnúť funkciu optimalizovaného nabíjania batérie v iPhone.

Navodila
(Glejte referenčne slike na prejšnjih straneh)

Nastavitev naprave

1. Izberite ustrezno vtičnico.
2. Priključite na električno omrežje.
3. Pred prvo uporabo napolnite med 40 % in 100 %.

Uporaba v načinu powerbank

4. Priključite do dve napravi USB-C, da jih napolnite z močjo do 30 W.
5. Pritisnite gumb za vklop, da vklopite prenosno brezžično polnilno postajo, nato položite telefon na območje za brezžično polnjenje, da začnete brezžično polnjenje z močjo do 15 W (odvisno od naprave).

Uporaba v načinu stenskega polnilnika

6. Priključite do dve napravi USB-C, da jih napolnite z močjo do 30 W.

Stanje lučke LED

Modro neprekinjeno	Brezžično polnjenje
Modro	Pritisnite gumb za vklop/izklop, da prikažete raven baterije
Utripa	Zaznavanje kovinskih predmetov ali nepravilnosti
Izklopljeno	Izklopljeno

* Če vaš telefon ali ovitek ni združljiv s Qi, vendar je združljiv z MagSafe, uporabite priloženi magnetni obroč, da napravi dodate združljivost z MagSafe. Glejte orodje za poravnavo, ki je priloženo magnetnemu obroču.

CS

Odstraňování problémů

Problém	Řešení
Bezdrátové zařízení se nenabíjí správně	• Pokud je na nabíječce více než jedno zařízení, nemusí se nabíjet všechna najednou. Nabíjejte je jedno po druhém. • Ujistěte se, že zařízení podporuje bezdrátové nabíjení MagSafe/Magnetic.
Připojené zařízení se vůbec nenabíjí	• Zkontrolujte úroveň nabití baterie powerbanku stisknutím tlačítka napájení. Pokud je úroveň nabití baterie nízká, nabijte powerbank. • Silné kryty mohou rušit bezdrátové nabíjení. Pokud používáte kryt, odstraňte z něj všechny silné předměty. • Zkuste vypnout funkci optimalizovaného nabíjení baterie v iPhonu.

Instrukcje
(Zobacz obrazy referencyjne na poprzednich stronach)

Konfiguracja urządzenia

1. Wybierz odpowiednie gniazdko.
2. PODŁĄCZ do gniazdka elektrycznego.
3. Przed pierwszym użyciem naładuj do 40–100%.

Korzystanie z powerbanka

4. Podłącz do dwóch urządzeń USB-C, aby naładować je z mocą do 30 W.
5. Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć przenośną ładowarkę, a następnie umieść telefon na ładowarce bezprzewodowej, aby naładować go bezprzewodowo z mocą do 15 W (w zależności od urządzenia).

Korzystanie z ładowarki ściennej

6. Podłącz do dwóch urządzeń USB-C, aby naładować je z mocą do 30 W.

Stan diody LED

Niebieski ciągły	Ładowanie bezprzewodowe
Niebieski	Naciśnij przycisk zasilania, aby wyświetlić poziom naładowania baterii
Miga	Wykrywanie metalowych przedmiotów lub nieprawidłowości
Wyłączony	Wyłączony

* Jeśli telefon lub etui nie jest zgodne z Qi, ale jest zgodne z MagSafe, użyj dołączonego pierścienia magnetycznego, aby dodać zgodność z MagSafe do urządzenia. Zapoznaj się z narzędziem do wyrównywania dołączonym do pierścienia magnetycznego.

HU

Hibaelhárítás

Probléma	Megoldás
A vezeték nélküli készülék nem töltődik megfelelően	• Ha a töltőn egynél több készülék van, előfordulhat, hogy nem mindegyik töltődik egyszerre. Egyszerre csak egyet töltsön. • Ellenőrizze, hogy a készülék támogatja-e a MagSafe/Magnetic vezeték nélküli töltést.
A csatlakoztatott készülék egyáltalán nem töltődik	• Nyomja meg a bekapcsológombot a powerbank akkumulátorszintjének ellenőrzéséhez. Ha az akkumulátorszint alacsony, töltse fel a powerbankot. • A vastag tokok akadályozhatják a vezeték nélküli töltést. Ha használ tokot, távolítsa el róla a vastag tárgyakat. • Próbálja meg kikapcsolni az akkumulátor optimalizált töltés funkcióját az iPhone-on.

Instrucțiuni
(Consultați imaginile de referință din paginile anterioare)

Configurarea dispozitivului

1. Alegeți priza corespunzătoare.
2. CONECTAȚI la o sursă de alimentare.
3. Înainte de prima utilizare, încărcați de la 40% la 100%.

Utilizarea în modul Power Bank

4. Conectați până la două dispozitive USB-C pentru a le încărca cu o putere de până la 30 W.
5. Apăsați butonul de pornire/oprire pentru a porni încărcătorul portabil, apoi așezați telefonul în zona de încărcare fără fir pentru a începe încărcarea fără fir cu o putere de până la 15 W (în funcție de dispozitiv).

Utilizarea în modul încărcător de perete

6. Conectați până la două dispozitive USB-C pentru a le încărca cu o putere de până la 30 W.

Starea indicatorului LED

Albastru fix	Încărcare fără fir în curs
Albastru	Apăsați butonul de pornire/oprire pentru a afișa nivelul bateriei
Intermitent	Detectarea obiectelor metalice sau a neregularităților
Oprit	Oprit

* Dacă telefonul sau husa nu este compatibilă Qi, dar este compatibilă MagSafe, folosiți inelul magnetic inclus pentru a adăuga compatibilitate MagSafe dispozitivului dvs. Consultați instrumentul de aliniere furnizat cu inelul magnetic.

TR

Sorun giderme

Sorun	Çözüm
Kablosuz cihaz düzgün şarj olmuyor	• Kılıfınızda kartlar varsa kılıf kablosuz şarjı engelliyor olabilir. Kılıfı çıkarmayı deneyin. • Cihazınızın MagSafe/Magnetic kablosuz şarjını desteklediğinden emin olun.
Bağlı cihaz hiç şarj olmuyor	• Güç düğmesine basarak güç bankasının pil seviyesini kontrol edin. Pil seviyesi düşükse güç bankasını şarj edin. • Kalın kılıflar kablosuz şarjı engelleyebilir. Kılıf kullanıyorsanız, kılıfın arkasındaki kalın parçaları çıkarın. • iPhone'unuzdaki pil optimizasyonu özelliğini kapatmayı deneyin.

Instrukcje
(Zobacz obrazy referencyjne na poprzednich stronach)

Konfiguracja urządzenia

1. Wybierz odpowiednie gniazdko.
2. PODŁĄCZ do gniazdka elektrycznego.
3. Przed pierwszym użyciem naładuj do 40–100%.

Korzystanie z powerbanka

4. Podłącz do dwóch urządzeń USB-C, aby naładować je z mocą do 30 W.
5. Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć przenośną ładowarkę, a następnie umieść telefon na ładowarce bezprzewodowej, aby naładować go bezprzewodowo z mocą do 15 W (w zależności od urządzenia).

Korzystanie z ładowarki ściennej

6. Podłącz do dwóch urządzeń USB-C, aby naładować je z mocą do 30 W.

Stan diody LED

Niebieski ciągły	Ładowanie bezprzewodowe
Niebieski	Naciśnij przycisk zasilania, aby wyświetlić poziom naładowania baterii
Miga	Wykrywanie metalowych przedmiotów lub nieprawidłowości
Wyłączony	Wyłączony

* Jeśli telefon lub etui nie jest zgodne z Qi, ale jest zgodne z MagSafe, użyj dołączonego pierścienia magnetycznego, aby dodać zgodność z MagSafe do urządzenia. Zapoznaj się z narzędziem do wyrównywania dołączonym do pierścienia magnetycznego.

AR

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة	الحل
الجهاز اللاسلكي لا يشحن بشكل صحيح	• إذا كان هناك أكثر من جهاز على شاحن اللاسلكي، فقد لا يتم شحنها جميعًا في وقت واحد. حاول شحن جهاز واحد في كل مرة. • تأكد من أن جهازك يدعم الشحن اللاسلكي MagSafe/Magnetic.
الجهاز المتصل لا يشحن على الإطلاق	• تحقق من مستوى بطارية بنك الطاقة بالضغط على زر الطاقة. اشحن بنك الطاقة إذا كان مستوى البطارية منخفضًا. • قد تتداخل الأغطاء السميكة مع الشحن اللاسلكي. إذا كنت تستخدم غطاءً، فقم بإزالة أي أجزاء سميكة من الغطاء. • جرّب مراجعة إعدادات الشحن المحسّن لبطارية هاتف آيفون.

Navodila
(Glejte referenčne slike na prejšnjih straneh)

Nastavitev naprave

1. Izberite ustrezno vtičnico.
2. Priključite na električno omrežje.
3. Pred prvo uporabo napolnite med 40 % in 100 %.

Uporaba v načinu powerbank

4. Priključite do dve napravi USB-C, da jih napolnite z močjo do 30 W.
5. Pritisnite gumb za vklop, da vklopite prenosno brezžično polnilno postajo, nato položite telefon na območje za brezžično polnjenje, da začnete brezžično polnjenje z močjo do 15 W (odvisno od naprave).

Uporaba v načinu stenskega polnilnika

6. Priključite do dve napravi USB-C, da jih napolnite z močjo do 30 W.

Stanje lučke LED

Modro neprekinjeno	Brezžično polnjenje
Modro	Pritisnite gumb za vklop/izklop, da prikažete raven baterije
Utripa	Zaznavanje kovinskih predmetov ali nepravilnosti
Izklopljeno	Izklopljeno

* Če vaš telefon ali ovitek ni združljiv s Qi, vendar je združljiv z MagSafe, uporabite priloženi magnetni obroč, da napravi dodate združljivost z MagSafe. Glejte orodje za poravnavo, ki je priloženo magnetnemu obroču.

FCC Compliance Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and

(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Radiation Exposure statement

This device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure conditions without restriction.

IC Caution

Radio transmitters Radio 1000-194-issue 9

This device contains license-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's license-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference.
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

RF exposure statement

This device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure conditions without restriction.

Cet appareil contient des émetteurs / récepteurs exemptés de licence conformes aux RSS (RSS) d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

(1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences.

(2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

Déclaration d'exposition aux RF

Cet appareil a été évalué pour répondre aux exigences générales d'exposition aux RF. L'appareil peut être utilisé dans des conditions d'exposition portables sans restriction.

Responsible Party - US Contact Information

JOURNEY

1000 Innovation Drive

Kanata, ON K2K 3E7

Thank you for buying Journey.

© 2022 Journey Accessories Corp.
All rights reserved. Journey and the Journey logo are trademarks of Journey Accessories Corp. and may be registered in certain jurisdictions. All other trademarks are the property of their respective owners.